

Yellow-fever vaccinating centres for international travel

Amendments to 1991 publication

AUSTRIA/AUTRICHE

Insert - Insérer:

Zwettl

BH Zwettl, Am Statzenberg 1

CHANNEL ISLANDS/ÎLES ANGLO-NORMANDES

Jersey

Delete - Supprimer

St Helier

- Medical Officer of Health
- Health Centre, General Hospital, Newgate Street

GERMANY/ALLEMAGNE

Insert - Insérer:

Wolfsburg

Gesundheitsamt, Rosenweg 1a

Centres de vaccination contre la fièvre jaune pour les voyages internationaux

Amendements à la publication de 1991

ISRAEL/ISRAËL

Insert - Insérer:

Jerusalem

Medical Center for the Traveller, Misgav Ladach General Hospital,
27 Hiskyjahu Hamelech Street

NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZÉLANDE

Delete - Supprimer

Northland

- Clinical Pathologist, Northland Base Hospital, Whangarei
- Dr G. Batchelor, Rust Avenue Chambers, Whangarei

Insert - Insérer:

Northland

Dr G. Batchelor, Maunu House, 155 Maunu Road, Whangarei

Health administrations are reminded that under the provisions of Article 3 of the International Health Regulations they should notify the Organization by telegram, fax or telex *within 24 hours* of being informed that the first case of a disease subject to the Regulations has occurred in their territory. The infected area should be notified within the subsequent 24 hours if not already communicated.

In addition, they should notify the Organization by telegram, fax or telex *within 24 hours* of being informed of an imported or transferred case of such a disease into a non-infected area including all information available on the origin of infection.

Il est rappelé aux administrations sanitaires qu'aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international elles doivent adresser une notification à l'Organisation par télégramme, fax ou par télex *dans les 24 heures*, dès qu'elles sont informées qu'un premier cas d'une maladie soumise au Règlement a été signalé dans une zone de leur ressort. Dans les 24 heures qui suivent, elles adressent notification de la zone infectée si elle n'a pas encore été communiquée.

En outre, elles doivent adresser une notification à l'Organisation, par télégramme, fax ou par télex *dans les 24 heures*, dès qu'elles sont informées d'un cas importé ou transféré dans une zone non-infectée, y compris tous les renseignements disponibles sur l'origine de l'infection.